I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 821/2004,

annettu 26 päivänä huhtikuuta 2004,

lopullisen polkumyyntitullin käyttöönottamisesta Venäjältä peräisin olevan piimetallin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 2229/2003 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ([1]), jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 8 ja 9 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka tämä on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston asetuksella (EY) N:o 2229/2003 ([2]), jäljempänä 'lopullista tullia koskeva asetus', otettiin käyttöön lopulliset polkumyyntitullit Venäjältä peräisin olevan piimetallin tuonnissa.

(2) Tutkimuksessa yhteistyössä toimineet, SUAL-holdingyhtiöön kuuluvat venäläiset vientiä harjoittavat tuottajat SKU LLC, Sual-Kremny-Ural, ja ZAO KREMNY sekä niihin etuyhteydessä oleva, Sveitsissä toimiva kauppias ASMP GmbH, kaikki yhdessä jäljempänä 'asianomainen yritys', tarjosivat hyväksyttävissä olevaa sitoumusta ennen lopullisten päätelmien julkaisemista mutta vaiheessa, jolloin sitoumuksen hyväksyntää oli hallinnollisista syistä mahdotonta sisällyttää lopullista tullia koskevaan asetukseen.

(3) Komissio hyväksyi asianomaisen yrityksen tarjoaman sitoumuksen päätöksellä 2004/445/EY ([3]). Sitoumuksen hyväksymisen syyt esitetään kyseisessä päätöksessä. Neuvosto katsoo, että tarkistettu sitoumustarjous poistaa polkumyynnin vahingolliset vaikutukset ja minimoi sen vaaran, että toimenpidettä kierrettäisiin ristiinkompensoinnilla muiden tuotteiden kanssa.

(4) Koska tarjottu sitoumus on hyväksytty, neuvoston asetus (EY) N:o 2229/2003 on muutettava tätä vastaavasti,

([1]) EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 461/2004 (EUVL L 77, 13.3.2004, s. 12).
([2]) EUVL L 339, 24.12.2003, s. 3.
([3]) Ks. tämän virallisen lehden sivu 114.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan neuvoston asetus (EY) N:o 2229/2003 seuraavasti:

1) Asetuksen 2 artiklasta tulee 3 artikla ja 3 artiklasta 4 artikla.

2) Lisätään artikla seuraavasti:

"2 artikla

1. Komission päätöksellä 2004/445/EY (*) hyväksytyn sitoumuksen antaneiden, kyseisessä päätöksessä nimettyjen yritysten vapaaseen liikkeeseen luovutettavaksi ilmoittamat tuontituotteet vapautetaan 1 artiklalla käyttöön otetuista polkumyyntitulleista, jos kyseiset yritykset ovat tuottaneet ne, lähettäneet ne ensimmäiselle riippumattomalle asiakkaalle yhteisössä ja laskuttaneet tätä niistä suoraan sekä edellyttäen, että tuotteiden mukana seuraa vähintään liitteessä luetellut tiedot sisältävä kauppalasku ja todistus, jossa esitetään kyseisessä kauppalaskussa mainittujen asianomaisen tuotteen laatuluokkien kemiallinen analyysi.

2. Tullista vapauttamisen edellytyksenä on lisäksi se, että tullille tulliselvitystä varten esitettävät tavarat vastaavat tarkoin kauppalaskussa esitettyä kuvausta ja kemiallisen analyysin sisältävää todistusta.

(*) EUVL L 127, 29.4.2004, s. 114."

3) Lisätään liite seuraavasti:

"LIITE

Kun sitoumuksen mukaista piimetallia myydään yhteisöön, kauppalaskussa on ilmoitettava seuraavat tiedot:

1) Otsikko 'SITOUMUKSEN MUKAISIA TAVAROITA KOSKEVA KAUPPALASKU'.

2) Kauppalaskun antavan, asetuksen 2 artiklan 1 kohdassa mainitun yrityksen nimi.

3) Kauppalaskun numero.

4) Kauppalaskun antamispäivä.

5) Taric-lisäkoodi, johon luokiteltuina laskussa tarkoitetut tavarat on tullattava yhteisön rajalla.

6) Tavaroiden tarkka kuvaus, jossa mainitaan:
   — tuotteen valvontakoodi (PCN-koodi),
   — PCN-koodia vastaava tavaroiden kuvaus,
   — yrityksen käyttämä tuotekoodi,
   — CN-koodi,
   — määrä (tonneina).

7) Myyntiehdot, joista ilmenee:
   — hinta tonnilta,
   — sovellettavat maksuehdot,
   — sovellettavat toimitusehdot,
   — kaikki alennukset ja hyvitykset.

8) Tuojana toimiva yritys (yrityksen nimi), jota viejäyritys suoraan laskuttaa.

9) Yrityksen työntekijä, joka on laatinut kauppalaskun (työntekijän nimi), ja seuraava allekirjoitettu vakuutus:

   'Allekirjoittanut vahvistaa, että [yrityksen nimi] myy tässä laskussa tarkoitetut tavarat suoraan Euroopan unioniin vietäviksi ja että tämä myynti tapahtuu [yrityksen nimi] tarjoaman ja Euroopan komission [päätöksellä …] hyväksymän sitoumuksen soveltamisalan ja ehtojen mukaisesti. Vakuutan, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät.'"

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 26 päivänä huhtikuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. COWEN